

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

Corpo Ardente de Família Cristã, Internacional

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零零五年十月六日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號108/2005。

Alteração de Estatutos da Associação

CAPÍTULO I

(Denominação, sede e fins)

Artigo primeiro

Os estatutos da associação denominada «Centro Internacional Radiante dos Ministérios de Cristo» ou sigla identificadora C.I.R.M.C.», em chinês “國際基督光輝事工(中心)”, e em inglês por «Radiance of Christ Ministries International (Centre) ou sigla identificadora R.C.M.I.C.», terá a sua sede na cidade freguesia de São Lázaro, na Rua do Pato n.º 25, edifício «Keng Ip», rés-do-chão, em Macau, podendo, contudo, estabelecer delegações ou outras formas de representação onde for julgado conveniente e necessário.

二零零五年十月六日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do
Rosario

(是項刊登費用為 \$509.00)

(Custo desta publicação \$ 509,00)

第一公證署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門空手道——糸東流道場聯盟

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零五年十月十三日起，

存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號109/2005。

澳門空手道——糸東流道場聯盟章程

第一條

名稱及會址

本聯盟定名為“澳門空手道——糸東流道場聯盟”，葡文為“M a c a u Karatedo — Federação de Shito-Ryu Dojo”，英文名為“Macao Karatedo — Shito-Ryu Dojo Federation”。本聯盟是一個不牟利體育團體，會址設於澳門高士德大馬路五十號皇宮大廈六樓I座。

第二條

宗旨

本聯盟宗旨為推廣和發展空手道運動，加強本澳糸東流各空手道會之間的聯繫，弘揚糸東流空手道「君子之拳」的美德。此外，本聯盟會參與公益事業貢獻社會，組織及參與各類型官方、民間、地區性或國際性的比賽及其他相關活動。

第三條

會員

本澳註冊立案成立的糸東流各空手道會會員均可申請註冊成為本聯盟的會員。

本會會員分為創會會長、永遠會長、顧問、基本會員及普通會員。

(一) 創會會長及永遠會長：

對推廣本澳糸東流空手道有極大及特殊貢獻者，經由大會主席或理事長提名且獲理事會通過，成為創會會長或永遠會長。

(二) 顧問：

對本澳空手道發展有貢獻者，經由大會主席或理事長提名且獲理事會通過，按其專業知識成為相關界別的顧問。

(三) 基本會員：

凡年滿十八歲且擁有糸東流空手道一級或以上黑帶段數的普通會員，經理事會成員提名且獲理事會通過者，成為基本會員。

(四) 普通會員：

本澳糸東流各空手道會會員且認同及維護本章程者，可申請註冊成為普通會員，但須經理事會審批。

第四條

會員的權利

(一) 創會會長的權利：

a. 參加本聯盟舉辦的活動。

(二) 顧問及技術顧問的權利：

a. 參加本聯盟舉辦的活動。

(三) 基本會員的權利：

a. 參加本聯盟舉辦的活動。

b. 在會員大會中享有選舉權及被選權。

(四) 普通會員的權利：

a. 根據章程成為基本會員。

b. 參與本聯盟舉辦的活動。

c. 凡年滿十八歲且擁有糸東流空手道三級或以上者，在會員大會享有選舉權，但沒有被選權。

第五條

會員的義務

(一) 維護本聯盟的聲譽，促進本聯盟的進步和發展。

(二) 遵守章程的規定。

(三) 遵守會員大會、理事會、監事會的決議。

(四) 準時繳交會費。創會會長、永遠會長及顧問獲豁免繳付。

第六條

會員資格的取消

凡會員因違反或不遵守本章程，或者損害本聯盟聲譽或利益，經理事會通過後，得取消其會員資格。

第七條

組織

本聯盟設有會員大會、理事會及監事會。

第八條

會員大會

(一) 會員大會是由所有會員組成，是本聯盟最高權力機構，設主席一名，以及副主席和秘書。會員大會每年需召開一次會議，由主席召集之，大會的召集須最

少提前八日以掛號信或書面簽收方式為之，召集書內應指出會議的日期、時間、地點及議程。如理事會認為有必要或有三分之一以上會員聯署要求時得召開會員大會。

(二) 會員大會的權限如下：

a. 修改本章程，須獲四分之三出席會員的贊同票。

b. 選舉會員大會主席、副主席及秘書，選舉理事會成員及監事會成員，有關選舉結果取決於出席會員的絕對多數票，各獲選成員的任期為三年，並可連任。

c. 決定工作方針及計劃。

d. 審查及批准理事會工作報告。

e. 審查本聯盟的財政報告。

第九條 理事會

(一) 理事會是本聯盟最高的執行機構。

(二) 理事會由一名理事長，以及副理事長、秘書、財政及理事所組成，各成員經會員大會選舉產生，成員人數永遠是單數。

(三) 理事會的權限如下：

a. 執行會員大會的決議。

b. 向會員大會提交工作報告及財政報告。

c. 負責處理會內一切日常事務，包括行政、財政、入會手續、紀律管理等。

第十條 監事會

(一) 監事會為本會的監督機構，負責監察理事會的運作、查核賬目及提供有關意見。

(二) 成員可參加理事會會議，但在會議中無表決權。

(三) 監事會由一名監事長，以及副監事長、秘書及監事所組成，各成員經會員大會選舉產生，成員人數永遠是單數。

第十一條

理事會及監事會的會議召開及運作

(一) 理事會及監事會的會議分別由理事長及監事長召開，且在有過半數成員出席時，方可議決事宜。

(二) 理事會及監事會的成員不得在議決時放棄投票，而有關決議取決於出席成員的過半數票。

第十二條

會員大會主席、理事長及監事長的權限轉移

如會員大會主席、理事長及監事長因事未能視事時，其權限分別自動轉移到年紀較長的會員大會副主席、副理事長及副監事長。

第十三條

本聯盟的財政來源主要是會員會費，以及任何對本聯盟的資助及捐獻。

第十四條

本聯盟的經費應與其收入保持平衡。

第十五條

本聯盟使用以下圖案作為徽號。



二零零五年十月十三日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$2,799.00)
(Custo desta publicação \$ 2 799,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳港文化茶藝社

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零五年十月六日，存檔於本署之2005/ASS/M2 檔案組內，編號為93號，有關條文內容如下：

一、宗旨：

1. 本會定名為“澳港文化茶藝社”。

2. 本會為非牟利團體，以推廣茶文化，研究茶藝，促進交流，增進兩地友誼為宗旨。

二、會員資格，權利與義務：

1. 凡本澳與香港愛好茶藝者，遵守本會規章，由本會會員介紹經理事長通過成為本會會員。

2. 會員有下列權利和義務：

(a) 遵守會章，維持本會權益；

(b) 推動會務發展，促進會員間溝通和互助團結精神；

(c) 繳納會費；

(d) 會員有選舉和被選舉權；

(e) 有享受本會所辦的文教，康樂福利等活動；

(f) 會員如有違反會章，破壞本會聲譽之行為者，經理事會通過可取消其會員資格。

三、組織機構：

1. 會員大會為本會最高權力機構，其職權如下：

(a) 制定或修改會章；

(b) 選舉理監事；

(c) 決定工作方針，任務及計劃。

2. 理事會為本會執行機構，其職權如下：

(a) 召開會員大會；

(b) 執行大會決議；

(c) 向會員大會報告工作及提出建議。

3. 理事會設有會長壹人，理事若干人（總人數必為單數），任期三年，理事會視工作需要，可增聘名譽會長，顧問。

4. 監事會負責稽查及督促理事會各項工作，設監事長壹人，監事兩人，任期三年。

四、會議：

1. 會員大會每年召開一次，大會決議須超過半數會員贊成方得通過；

2. 理監事會議於定期召開，如有特別情況可臨時召開；

3. 每半年舉行一次會員學習交流研討會。

五、經費：

社會贊助和會費。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos seis de Outubro de dois mil e cinco. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$1,087,00)

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

第二公證書

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

根之友體育會

葡文名稱為 “**Associação Desportiva
Kan Chi Iao**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零五年十月六日，存檔於本署之2005/ASS/M2檔案組內，編號為92號，有關條文內容如下：

根之友體育會

章程

第一條——本會定名為“根之友體育會”，葡文名為“Associação Desportiva Kan Chi Iao”（下稱本會）。

第二條——本會會址設於澳門筷子基北街406號綠楊花園利泰閣20樓Q座，經理事會同意可更改。

第三條——本會為非牟利團體，以推廣及發展康樂體育為主，參與社會公益活動，服務社群為宗旨。

第四條——凡愛好體育活動及認同本會章程者，均可成為會員。

第五條——本會架構包括會員大會、理事會及監事會。

1. 會員大會為本會的最高權力機構，可通過及修改會章，選舉領導架構及決定各會務工作。決議時須經半數以上會員的同意方為有效；如屬修改會章之決議，則須獲出席大會四分之三之會員的贊同方為有效。會員大會設主席一名，負責會員大會的召開及主持工作。

2. 理事會是本會之行政與活動負責之執行機關，負責草擬並執行每年活動計劃和預算案；訂定會費金額及繳費方式；訂定暫時停止會員資格。理事會設理事長一名、副理事長一名、理事兩名以上，但其成員人數須為單數。理事長對外代表本會，對內領導和協調本會各項工作，副理事長有責任參加理事會之會議，以協助理事長，在其職權範圍內，代處理工作。理事協助理事長工作。理事會決策時，須經半數以上成員通過方為有效。

3. 監事會是本會之行政監察及審查機構，負責審查本會之賬目，監督預算案之執行；審閱每年之財政報告及賬目，並編

制年度報告。監事會設監事長一名及監事兩名或以上，但其成員人數須為單數。

第六條——會員大會每年召開一次，特殊情況下可提前或延遲召開，由理事長召集，需提前八日以掛號信方式通知。領導架構每三年重選，重選可連任。

第七條——本會會員可擁有參與本會各項活動的權利，並有協助本會各項活動的籌劃與推廣的義務。

第八條——本會的經濟來源：

(1) 會費；

(2) 任何對本會的贊助及捐贈。

第九條——本章程忽略之事宜依本澳現行法律規範。

第十條——本會會徽為下述圖案：



Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos seis de Outubro de dois mil e cinco. — A Ajudante, *Fátima Lau Matias*.

(是項刊登費用為 \$1,116,00)

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

閩信保險有限公司（澳門分行）

根據一九九七年六月三十日第 27/97/M 號法令第八十六條第三款之公告

營業表（非人壽保險公司）

二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日

借方

澳門幣

	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項保險	一般帳項	小計	合計
現存風險準備金								
直接業務	0	0	0	3,311	0		3,311	3,311
佣金								
直接業務	29,857	1,924,392	16,157	32,661	97,435		2,100,502	
分保業務	0	0	43	0	0		43	2,100,545
給投保人折扣（直接業務）	66,211	693,775	48,322	235	88,263		896,806	896,806
分保費用								
直接業務								
分出保費	57,988	491,795	60,561	147,143	903,282		1,660,769	
現存風險準備金減少（分保業務）	12,577	398,696	10,667	0	0		421,940	
賠償準備金減少（分保業務）	0	0	3,090	20,600	296,795		320,485	
分保業務								
分出保費	0	0	25	0	0		25	
現存風險準備金減少（分保業務）	0	0	8	0	0		8	2,403,227
賠償								
直接業務								
已付	292,181	111,530	124,717	0	104,534		632,962	
準備金	49,879	36,050	578,317	218,360	32,516		915,122	
分保業務								
已付	0	0	0	0	0		0	1,548,084
一般費用						1,878,845		1,878,845
財務費用						1,730		1,730
攤折 / 劃銷								
固定資產						22,673		22,673
本年度營業收益								800,206
總額	508,693	3,656,238	841,907	422,310	1,522,825	1,903,248		9,655,427

貸方

澳門幣

	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項保險	一般帳項	小計	合計
保費								
直接業務	328,736	5,205,195	343,315	224,672	1,162,157		7,264,075	
分保業務	0	0	143	0	0		143	7,264,218
分保收益								
直接業務								
佣金（包括紅利分配）	0	326,913	0	48,222	171,259		546,394	
賠償分擔	0	35,594	0	0	61,882		97,476	
分保公司參與現存風險準備金	0	0	0	19,183	1,741		20,924	
分保公司參與賠償準備金	0	0	117,420	120,510	15,180		253,110	917,904
現存風險準備金減少								
直接業務	19,180	346,628	9,372	0	2,225		377,405	
分保業務	0	0	17	0	0		17	377,422
賠償準備金減少								
直接業務	455,847	1,030	243,564	0	353,742		1,054,183	
分保業務	0	0	0	0	0		0	1,054,183
其他收入								
財務上						34,909	34,909	
其他						6,791	6,791	41,700
總額	803,763	5,915,360	713,831	412,587	1,768,186	41,700		9,655,427

損益表

二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日

澳門幣

淨值			
虧損		收益	
本年度非經常性虧損	307	營業帳收益	800,206
純利稅準備金	126,066	上年度收益	516
淨收益	674,349		
	總額	總額	
	800,722	800,722	

資產負債表

二零零四年十二月三十一日

澳門幣

資產	小計	合計
有形資產		
不動產	429,304	
傢具及裝置物	190,959	
辦公室設備	49,789	
電腦	72,873	
(攤折金額)	(327,568)	415,357
財務資產		
擔保技術準備金資產——自有的		
定期存款	6,145,805	6,145,805
分保公司參與現存風險準備金/數值準備金		
直接業務	498,231	
分保業務	8	498,239
分保公司參與賠償準備金		
直接業務	487,126	487,126
雜項債務人		
分保公司(分出)	922	
中介人	1,017,075	
其他	29,794	1,047,791
應收保費	3,259	3,259
暫記帳目		
預付金額		
預付費用	43,906	43,906
銀行存款		
本地貨幣		
活期存款	57,091	
定期存款	2,200,000	
外幣		
活期存款	1,931,038	4,188,129
現金		923
	資產總額	12,830,535

澳門幣

負債，資本及盈餘	小計	合計
負債 -		
現存風險準備金/數值準備金		
直接業務	2,121,923	
分保業務	43	2,121,966
賠償準備金		
直接業務	3,435,271	
分保業務	75,396	3,510,667
雜項準備金		126,066
雜項債權人		
分保公司（分出）	138,292	
投保人	0	
中介人	476,133	
政府機構	25,589	
其他	245,109	885,123
預收款項		102,408
負債總額		6,746,230
資本及盈餘 -		
總行		
成立基金	5,000,000	
往來賬目	409,956	5,409,956
損益（除稅前）	800,415	
稅項準備金	(126,066)	
損益（除稅後）		674,349
資本及盈餘總額		6,084,305
負債，資本及盈餘總額		12,830,535

會計主任

鄭繼光

二零零五年四月二十日

經理

陳國光

二零零五年四月二十日

二零零四年業務概略

二零零四年閩信保險有限公司保費收入為MOP7,264,218，扣除開支及賠償後，淨收益為MOP674,349。隨著本澳經濟大幅增長的勢頭，本公司將積極開拓透過保險中介人的業務，從而爭取最佳的市場佔有率。

經理

陳國光

二零零五年四月二十日

核數師報告書

致：閩信保險有限公司全體董事

本核數師已按照澳門特別行政區行政長官所核准之核數準則及由經濟財政司司長所核准之核數實務準則完成審核閩信保險有限公司——澳門分行截至二零零四年十二月三十一日止年度之賬目，並已於二零零五年四月二十日就該份賬目發表了無保留意見的核數師報告書。

本核數師已將隨附的賬目摘要與上述經審核的賬目作一比較。編製賬目摘要為 貴保險公司澳門分行管理層的責任。

本核數師認為，隨附的賬目摘要與上述經審核的賬目相符。

為更全面了解 貴保險公司——澳門分行的財務狀況及經營業績，隨附的賬目摘要應與經審核的賬目一併參閱。

羅兵咸永道會計師事務所

註冊核數師行

二零零五年四月二十日於澳門

（是項刊登費用為 \$6,420.00）

(Custo desta publicação \$ 6 420,00)

新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司

（於英屬處女島註冊成立之有限公司）

資產負債表於二零零五年六月三十日

		港幣				港幣	
資產				負債			
非流動資產				非流動負債			
固定資產	5,009,582			集團聯號公司貸款			129,494,467
貸出予集團聯號公司款項	89,186,109			流動負債			
投資附屬公司	14,775			應付帳款，應付費用及準備	33,396,069		
遞延稅項資產	1,303,000	95,513,466		應付稅項	724,900		
流動資產				應付集團聯號公司款項	31,361,818		
盤存，成本值	524,838			應付控股公司款項	162,210		
應收帳款，按金及預付費用	9,523,033			應付有關連公司/前集團 聯號公司款項	373,250		66,018,247
應收有關連公司/最終控股 公司股東之款項	59,086,639			負債總額			195,512,714
應收集團聯號公司款項	3,889,978			股本及儲備			
銀行結餘及現金				股本	8		
- 有限制銀行存款	582,524			損益彙積	(20,584,430)		(20,584,422)
- 無限制銀行存款	5,807,814	79,414,826		股東虧損			
資產總值		174,928,292		負債及資本淨值總額			174,928,292

* 上述賬項之餘額乃摘自新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司截至二零零五年六月三十日止未經審核之管理賬目。

附註：

新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司是一所於英屬處女島註冊之有限公司。於二零零一年八月二十一日，公司與聯號之恆達環球有限公司達成一項管理協議。恆達環球有限公司為一所在香港註冊之有限公司，並於澳門設有分公司。該協議約定由新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司管理恆達環球有限公司之澳門（外港）與香港海上客運服務。因此，該客運服務營運的財務狀況已反映於新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司之賬目中。

董事會代表：許招賢先生

會計經理：許立生先生

二零零五年十月六日於澳門

管理層報告書

新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司（以下簡稱新渡輪（澳門））於一九九九年八月初成立，並於二零零零年一月接辦來往澳門至九龍尖沙咀之客運航線。新渡輪（澳門）一貫以「服務優質、乘客第一」為服務宗旨，為配合澳港旅遊業發展，新渡輪（澳門）自接辦五年多以來，相繼購入七艘度身訂造總價值港幣4.3億元的全新高速雙體船，其中五艘時速高達46海浬。全面提升船隊質素後，新渡輪（澳門）大幅增加每日航班數目達兩成，提供半小時一班的服務。新渡輪（澳門）更於本年二月開始逢星期六、日及公眾假期延長夜航服務時間至凌晨十二時半，提供每日超過六十班次，為來往澳港兩地旅客提供更頻密，更快捷的服務。

隨着祖國繼續開放更多城市居民到澳港自由行及一系列相繼落成的澳門娛樂設施，新渡輪（澳門）對未來澳港客運渡輪業務充滿信心。

New World First Ferry Services (Macau) Limited
(Constituída nas British Virgin Islands com responsabilidade limitada)

Balanço em 30 de Junho de 2005

Activo	HK\$	HK\$	Passivo	HK\$	HK\$
Activo			Passivo		
Imobilizado e créditos a médio-longo prazo			Débitos a curto prazo		
Imobilizado corpóreo	5,009,582		Credores, acréscimos e diferimentos e provisões	33,396,069	
Empréstimos a associadas	89,186,109		Impostos	724,900	
Imobilizações financeiras	14,775		Empresas associadas	31,361,818	
Impostos diferidos activos	1,303,000	95,513,466	Sócios	162,210	
			Empresas relacionadas	373,250	66,018,247
Créditos a curto prazo			Débitos a médio-longo prazo		
Existências	524,838		Empresas associadas		129,494,467
Clientes, acréscimos e diferimentos	9,523,033				
Empresas relacionadas	59,086,639		Total do passivo		195,512,714
Empresas associadas	3,889,978				
Depósitos bancários e caixa			Capital próprio		
- conta caucionada	582,524		Capital social	8	
- conta não caucionada	5,807,814	79,414,826	Resultados transitados	(20,584,430)	
			Capital próprio negativo		(20,584,422)
Total do activo		174,928,292	Total do passivo e capital próprio		174,928,292

*Os montantes são transitados da escrituração financeira não revista à data de 30 de Junho de 2005.

Notas:

A New World First Ferry Services (Macau) Limited é uma sociedade constituída nas British Virgin Islands. Em 21 de Agosto de 2001, a sociedade celebrou um acordo de gestão com a Firmwin World Limited, uma sociedade associada constituída em Hong Kong e com sucursal em Macau, nos termos do qual e por sua conta, a New World First Services (Macau) Limited passou a prestar os serviços de operações de transporte marítimo entre Hong Kong e Macau.

Consequentemente, o resultado associado à prestação dos serviços de operação de transporte marítimo encontra-se reflectido nas demonstrações financeiras da New World First Ferry Services (Macau) Limited.

O Representante do Conselho de Gerência: *John C. Y. Hui.*

O Chefe da Contabilidade: *Edmond L. S. Hui.*

Macau, aos 6 de Outubro de 2005.

Relatório da Gerência

A New World First Ferry Services (Macau) Limitada, (doravante conhecida por First Ferry Macau), foi constituída no início de Agosto de 1999, e em Janeiro de 2000 começou a explorar a carreira de transporte de passageiros entre Macau e Tsimshatsui de Kowloon. A First Ferry Macau empenha-se em «Serviço Excelente — Passageiro Primeiro» como a sua missão, e para acompanhar o desenvolvimento do turismo entre Macau e Hong Kong, a First Ferry Macau, em 5 anos desde o início do negócio, adquiriu pela quantia total de 4,3 biliões de dólares de Hong Kong 7 novos «Catamaran» de alta velocidade, 5 dos quais atingem velocidade máxima de 46 milhas náuticas por hora. Com este reforço e elevação de qualidade de serviços, a First Ferry Macau aumentou 20% de carreira diária, proporcionando uma partida em cada meia hora. Além disso, a New Ferry Macau, em Fevereiro do ano corrente, começou a prolongar o horário nocturno até 00,30 aos sábados, domingos e feriados, passando a carreira diária a ser acima de 60, oferecendo aos passageiros um serviço mais frequente, rápido e confortável.

Com a autorização de turismo individual dos habitantes do Continente e o crescente número das cidades beneficiadas a esse título, a New First Ferry está plenamente confiante no futuro do negócio da carreira de transporte de passageiros entre Macau e Hong Kong.

(是項刊登費用為 \$3,543.00)
(Custo desta publicação \$ 3 543,00)

印務局 澳門法例

1979	訓令		\$ 15.00
1979	法令		\$ 50.00
1980	法令		\$ 30.00
1981	法令		\$ 30.00
1982	法令		\$ 70.00
1983	法令		\$ 70.00
1984	法令		\$ 90.00
1985	法令		\$120.00
1986	法令		\$ 90.00
1987	法律、法令及訓令		\$120.00
1988	法律、法令及訓令		\$230.00
1989	法律、法令及訓令		\$300.00
1990	法律、法令及訓令		\$280.00
1991	法律、法令及訓令		\$250.00
1992	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$110.00 \$180.00
1993	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$180.00 \$250.00
1994	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$200.00 \$450.00
1995	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$360.00 \$350.00
1996	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$220.00 \$370.00

1997	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$170.00 \$200.00
1998	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$170.00 \$350.00
1999	法律、法令及訓令	上半年	\$250.00
1999	法律、法令及訓令	第三季	\$180.00
1999	法律、法令及訓令 (中文版)	十月一日至十二月十九日	\$220.00
1999	法律、行政法規及其他	十二月二十日至三十一日	\$ 90.00
2000	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2001	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$120.00
2002	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2003	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$100.00
2004	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1993	對外規則性批示		\$120.00
1994	對外規則性批示		\$150.00
1995	對外規則性批示		\$200.00
1996	對外規則性批示		\$135.00
1997	對外規則性批示		\$125.00
1998	對外規則性批示		\$260.00
1999	對外規則性批示		\$300.00

IMPRESA OFICIAL *Legislação de Macau*

1979	Portarias		\$ 15,00
1979	Decretos-Leis		\$ 50,00
1980	Decretos-Leis		\$ 30,00
1981	Decretos-Leis		\$ 30,00
1982	Decretos-Leis		\$ 70,00
1983	Decretos-Leis		\$ 70,00
1984	Decretos-Leis		\$ 90,00
1985	Decretos-Leis		\$ 120,00
1986	Decretos-Leis		\$ 90,00
1987	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 120,00
1988	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 230,00
1989	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 300,00
1990	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 280,00
1991	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 250,00
1992	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 110,00 \$ 180,00
1993	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 180,00 \$ 250,00
1994	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 200,00 \$ 450,00
1995	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 360,00 \$ 350,00
1996	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 220,00 \$ 370,00
1997	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 170,00 \$ 200,00

1998	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 170,00 \$ 350,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 250,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	III Trimestre	\$ 180,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias (versão portuguesa)	1 Out. a 19 Dez.	\$ 220,00
1999	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	20 a 31 Dez.	\$ 90,00
2000	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2001	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 120,00
2002	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2003	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 100,00
2004	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1993	Despachos Externos		\$ 120,00
1994	Despachos Externos		\$ 150,00
1995	Despachos Externos		\$ 200,00
1996	Despachos Externos		\$ 135,00
1997	Despachos Externos		\$ 125,00
1998	Despachos Externos		\$ 260,00
1999	Despachos Externos		\$ 300,00



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$216.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 216,00